



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada



un canada **branché**

Printemps 2002

Rescol

LA REVUE *qui met les TIC à votre service*

Articles de fond ...

**Une bouteille à la mer :
Comment donner la parole
aux jeunes**

**Un pionnier envisage un
avenir brillant pour les TIC
dans l'enseignement**

**Les élèves des écoles
catholiques de langue
française innovent grâce
à Rescol!**

La voici!

Rescol

LA REVUE qui met les TIC à votre service



Le Rescol canadien est fier de publier le numéro du printemps 2002 de la *Revue Rescol*. Cette ressource canadienne unique en son genre, qui est aussi disponible en ligne à www.rescol.ca/revue, a pour objet d'aider les enseignants à intégrer Internet à leur enseignement.

Les responsables de la *Revue Rescol* s'efforcent de publier des articles éducatifs sur les technologies de l'information et des communications (TIC), articles qui sont faciles à comprendre et enrichissants. Par suite d'une évaluation récente, nous avons apporté plusieurs changements à la revue et créé un sondage en ligne pour savoir si ces modifications vous conviennent. Nous aimerions inviter tous les enseignants canadiens à participer à la seconde phase de l'évaluation de la *Revue Rescol*, et ce, en répondant au questionnaire en ligne situé à l'adresse suivante : www.rescol.ca/revue.sondage. Les résultats du sondage seront publiés dans le numéro de l'automne 2002 de la revue.

La nouvelle affiche de Rescol est distribuée dans le numéro du printemps 2002. Nous espérons que vous lui trouverez une place dans votre salle de classe. Si vous désirez obtenir d'autres exemplaires de l'affiche pour votre école, il vous suffit de communiquer avec nous; nos coordonnées se trouvent au bas de cette page, dans le coin gauche.

Vos commentaires nous sont précieux. Dites-nous ce que vous pensez de la nouvelle *Revue Rescol* en nous téléphonant au 1-800-575-9200, en nous télécopiant au (613) 941-1296, ou en nous écrivant à l'adresse de courriel suivante : rescol@ic.gc.ca

Voyez la version en ligne de la *Revue Rescol* à l'adresse www.rescol.ca/revue

Le monde à la portée des écoles des régions éloignées du Canada

Ce printemps, lorsque 12 écoles de régions éloignées de l'Ontario, du Québec et de Terre-Neuve ont pu bénéficier de la technologie satellitaire de pointe de Télésat, c'est tout un monde de possibilités qui s'est ouvert devant elles.

Coffre à outils

11

Des rendez-vous multiples avec la Francophonie

Les Rendez-vous de la Francophonie nous ont procuré, pour la quatrième année consécutive, une occasion unique d'exprimer bien haut notre amour de la langue et de la culture françaises.

Les maîtres des TIC

12

La forme la plus avancée de développement professionnel ...

Depuis quelques décennies, on tente de stimuler les interactions au sein des classes pour varier l'enseignement. Maintenant, les maîtres ont un nouvel outil pour y parvenir : les TIC, et leur intégration à l'enseignement favorise le renouvellement de la pédagogie.

Nouveaux horizons

13

Le sens critique : essentiel à l'emploi d'Internet

Une jeune fille de 16 ans a récemment consulté son enseignante à propos d'une relation qu'elle avait entretenue par l'intermédiaire du Web. Pendant deux ans, elle avait correspondu avec un homme qu'elle croyait âgé de 20 ans, pour découvrir enfin qu'il en avait 47.

Questions soci@les

15

Initiez vos élèves au développement durable

De nos jours, l'un des grands objectifs des enseignants est de préparer les enfants à relever les défis de l'avenir. Puisque le développement durable en sera indubitablement un, il est essentiel de renseigner les élèves sur la question.

INDEX PUBLICITAIRE

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec Rescol par téléphone : 1-800-575-9200; par télécopieur : (613) 941-1296; par courriel : rescol@ic.gc.ca, ou consultez le site Web (www.rescol.ca) et (www.rescol.ca/revue).

Affaires indiennes et du Nord Canada ...	7
AOL Canada Inc.	14
Bell	9
Cisco Systems	14
CN	14
Échanges Canada	4
Ericsson	7
L'Impériale	9
Musée virtuel Canada	5
Rescol à la Source	22
Réseau Biblio	16
Statistique Canada	9
www.ciblestudies.ca	21

Rescol

REVUE Printemps 2002


Articles de fond

3

Une bouteille à la mer : Comment donner la parole aux jeunes

Pour dégager une opinion générale et représentative des jeunes de 10 à 18 ans sur l'apprentissage en ligne, il fallait interroger un large échantillon de jeunes.

6

Un pionnier envisage un avenir brillant pour les TIC dans l'enseignement

L'un des moments mémorables du Colloque de 2001 du Réseau des écoles innovatrices de Rescol a été la visite du Pr Seymour Papert, théoricien de l'apprentissage de renommée internationale.

8

Les élèves des écoles catholiques de langue française innovent grâce à Rescol!

Avec ses quelque 17 000 élèves fréquentant 41 écoles primaires et 9 écoles secondaires, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est le plus important réseau d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec.

L'innovation en fête!

Événements en ligne, conférences et expositions sur les technologies de l'information, voilà quelques exemples seulement des activités qui auront lieu d'un bout à l'autre du pays pendant la Semaine des technologies de l'information, du 3 au 12 mai 2002.

16

Consulter un expert du Réseau des écoles innovatrices de Rescol

Vous aimeriez que l'apprentissage dans votre école fasse appel aux technologies de l'information et des communications et vous avez des questions à ce sujet? Pourquoi ne pas créer des vidéos numériques ou offrir des cours en ligne?

16

Une nouvelle étape pour Rescol à la Source

« Les projets de Rescol à la Source rendent l'apprentissage amusant et concret, et ils sont enrichissants pour mes élèves. » Voilà l'opinion de l'un des nombreux enseignants qui ont participé au programme Rescol à la Source l'an dernier.

17

Les Collections numérisées du Canada : une source intarissable d'information

Culture, histoire, un regard sur le passé, une vision sur le futur, si vous n'avez pas encore eu la chance de consulter la compilation des Collections numérisées du Canada, ne perdez plus un instant!

18

Que pensez-vous de la nouvelle Revue Rescol?

À l'hiver 2000, nous avons procédé à la première phase de l'évaluation de la Revue Rescol. À partir de vos commentaires et suggestions, nous avons modifié le contenu et la présentation de la revue.

19

Un centre d'excellence à Sainte-Thérèse

Le Centre multiservice de Sainte-Thérèse, au Québec, a été créé pour offrir aux adultes une école qui leur propose, en plus du programme d'études courant, un large éventail de cours sur la technologie de pointe.

20

Photo de la page couverture : David Trattles

L'école secondaire Colonel By est située à Gloucester, Ontario et est membre du Réseau des écoles innovatrices de Rescol.

Éditorial

VIVRE L'INNOVATION

Maintenant que nous sommes à l'ère des réseaux de communication électronique, il faut travailler



à bâtir, chez les jeunes, une culture de l'innovation favorisant l'apprentissage et la découverte. La majorité d'entre nous sommes déjà familiers avec l'utilisation du courriel, la navigation et les recherches dans le Web, alors que pour d'autres, le transfert de fichiers et la création de sites Internet n'ont plus de secret. Que de chemin parcouru en seulement quelques années ...

Il n'y a pas si longtemps, nous assistions à l'arrivée des ordinateurs dans les classes et les laboratoires, et nous commençons à nous familiariser avec ces nouveaux outils. Certains se sont immédiatement appropriés ces appareils et ont commencé à mettre à profit leur potentiel. Au fil des années, les ordinateurs sont devenus de plus en plus conviviaux; ils ont été constitués en réseaux et leur puissance a continué de croître.

Tous ces progrès ont graduellement incité une majorité d'enseignants à faire le saut dans le monde des technologies et à mettre les TIC au service des jeunes. Nous sommes donc aujourd'hui en présence de tous les éléments nécessaires pour ouvrir aux jeunes les portes de la connaissance et des technologies.

Qu'il soit débutant ou expert, chaque enseignant peut utiliser les technologies à son propre rythme, selon ses propres besoins, aidant ainsi les jeunes en les amenant à grandir dans un environnement où l'information est à seulement quelques clics de souris. En intégrant les TIC au quotidien de l'apprentissage, on donne ainsi aux jeunes des outils supplémentaires pour réussir, pour innover.

Dans sa présente édition, la *Revue Rescol* nous offre une sélection de projets et d'exemples qui sauront vous aider et vous inspirer dans la réalisation de vos propres projets. Dans un premier temps, nous vous proposons un article sur Seymour Papert, pour que vous puissiez découvrir la vision toujours actuelle de ce pionnier de la technologie, bien connu pour ses recherches sur l'apprentissage chez les jeunes. Prenez connaissance des nouvelles lignes directrices du Programme Rescol à la Source et voyez comment les écoles de l'Est de l'Ontario utilisent les ressources de ce programme pour faire participer les élèves francophones à des projets de création.

Lisez aussi le profil du Centre multiservice de Sainte-Thérèse, l'une des premières écoles à s'être jointe au Réseau des écoles innovatrices de Rescol, principalement reconnue pour l'intégration des TIC au programme d'études, mais aussi pour la mise sur pied de son studio de création multimédia où les élèves produisent des sites Web, des vidéos et des cédéroms pour une clientèle diversifiée, allant de la petite entreprise locale aux organismes de développement international. Si vous avez des questions sur la connectivité, l'article décrivant le projet pilote présentement en cours en Ontario, au Québec et à Terre-Neuve pourra vous aider à voir ce que l'utilisation du multimédia et de la large bande peut laisser entrevoir comme possibilités pour le futur. Ou encore, restez au fait des dernières tendances en perfectionnement en suivant les travaux de recherche menés à la Faculté d'éducation de l'Université Laval.

Bref, ce numéro contient une sélection d'articles et de sujets stimulants, qui devraient vous mettre sur la piste de nouvelles trouvailles. Quelles seront les prochaines frontières à repousser? À vous et à vos élèves de nous les faire découvrir!

Frédéric Nolin
Rédacteur en chef
nolin.frederic@ic.gc.ca

Rescol

REVUE

ÉDITEUR

Rescol d'Industrie Canada

RÉDACTEUR EN CHEF

Frédéric Nolin

RÉVISION

Suzanne Gasseau
Whitehall Associates

COMITÉ DE RÉDACTION

Natacha Audet, Nancy Grenier,
Lyne Martin, Jennifer Murray

COLLABORATEURS

Johanne Bédard, Sheri Brink,
Élise Guibord, Melanie Laverdure,
Jitka Licenik, Gerry McConaghy,
Anne O'Shea, Bridget A. Ricketts,
Sophie Scherrer

COORDONNATRICE DU PROJET

Lyne Martin, Jennifer Murray

DIRECTION ARTISTIQUE ET PRODUCTION

Javier Frutos, Josée Wan-Kam,
ACART

Revue Rescol est une publication dont les coûts sont partagés. Si votre entreprise désire contribuer, veuillez communiquer avec Carolyn Lamothe au (613) 998-9881 ou par courriel : lamothe.carolyn@ic.gc.ca

Autorisation de reproduction

Sauf indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en totalité ou en partie et par tout moyen, sans frais et sans autre autorisation d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée dans le but d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit identifié comme étant la source de l'information et que la reproduction ne soit pas présentée comme une version officielle de l'information reproduite ni comme ayant été faite en association avec Industrie Canada ou avec l'approbation de celui-ci.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication dans un but commercial, veuillez envoyer un courriel à : copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca

ISSN : 1206-0054

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec Rescol par téléphone : 1 800 575-9200; par télécopieur : (613) 941-1296; par courriel : rescol@ic.gc.ca ou consultez le site Web (www.rescol.ca) et plus particulièrement la page (www.rescol.ca/revue).



1835203

Une bouteille à la mer

Comment donner la parole aux jeunes

par Johanne Bédard

Pour dégager une opinion générale et représentative des jeunes de 10 à 18 ans sur l'apprentissage en ligne, il me fallait interroger un large échantillon de jeunes. J'envoie donc un courriel, au hasard, à quelques connaissances. Le lendemain du lancement de cette « bouteille à la mer », selon le titre de mon message, une soixantaine d'élèves (rien de moins!) de différentes régions du Québec et de l'Ontario témoignent de leur vif intérêt à l'égard de cette expérience.

Il faut dire que le message est tombé entre bonnes mains. Jean Chrétien, professeur de physique à l'école secondaire Du Triolet, à Sherbrooke, cherchait justement une façon d'initier ses élèves aux moyens de communication qu'il utilisera durant l'année scolaire. Je lui adresse donc mon questionnaire, ainsi qu'aux autres élèves qui ont répondu à mon appel, par courriel, évidemment. Quoi de mieux pour discuter technologies! Ils ont la parole ...

On s'en doutait, les jeunes sont friands d'Internet. D'entrée de jeu, ils exigent une place plus importante en classe pour les technologies, parce qu'elles sont prometteuses, affirment-ils avec conviction. « Il ne faut pas avoir peur du progrès. Les nouvelles technologies sont utiles, inoffensives et éducatives, si elles sont bien utilisées », déclare Geneviève Arsenault, du Triolet. « Les gens vont se servir de plus en plus de l'informatique et je crois que tout le monde doit recevoir une bonne formation dans ce domaine », renchérit sa camarade de classe, Élane Charest.

DES JEUNES EMBALLÉS ET AVISÉS

Les élèves peuvent-ils discerner objectivement les avantages et inconvénients liés à l'utilisation d'Internet comme moyen d'apprentissage? En fait, oui. Et ce, peu importe leur degré de facilité ou d'intérêt pour les TIC. Hannah Guernon, du Triolet, dit ne pas faire partie des amateurs d'informatique. Toutefois elle reconnaît que cette discipline offre un support aux notions abordées en classe. « Je suis déjà allée voir une animation qui m'expliquait un phénomène physique. Ça m'a beaucoup aidée à comprendre ».

Les élèves considèrent Internet comme une source d'information qui facilite et accélère l'apprentissage, élargit les horizons et permet de développer de nouvelles habiletés.

« Internet est en fait une immense bibliothèque où les utilisateurs partagent leur façon de penser, mais surtout leurs connaissances. Le savoir devient très facilement accessible », lance Pierre Pariseau-Legault, du Collège Sainte-Anne de Lachine, membre du Conseil consultatif jeunesse de Rescol.

« Je m'intéresse beaucoup aux arts visuels et au graphisme, et je fais des montages avec les images que je trouve dans Internet », témoigne Mariève Perron, de l'école primaire Lac-des-Fées.

« Je me rends compte que les objectifs poursuivis par l'usage d'Internet lors d'activités d'apprentissage sont très utiles à l'ouverture sur le monde et à la recherche tous azimuts, déclare Pierre-Marc Laforest, du Centre collégial de formation à distance (CCFD). Grâce aux nombreuses recherches et aux travaux réalisés à l'aide d'Internet, ma capacité de synthèse et de recherche ainsi que mon intérêt pour de nouvelles matières se sont améliorés. Je suis souvent amené à lire des articles concernant des sujets auxquels je n'aurais jamais pensé m'intéresser, comme la condition féminine en Arabie, ou l'histoire de Walt Disney. »

Par ailleurs, les jeunes aiment le cocooning. En fait, société oblige, eux aussi cherchent à économiser temps et déplacements. Internet représente à leurs yeux un accès à de l'information qui n'est tributaire d'aucun lieu physique. Et c'est un must! « Internet me permet d'avoir plus de temps libre parce que je n'ai pas à me rendre à la bibliothèque. Je peux trouver de l'information dans le confort de mon foyer », dit Guillaume Levasseur, du Triolet. Signe de paresse? Signe des temps, plutôt. L'une de ses camarades, Vicky Gingras, ne pense pas autrement : « Les bibliothèques, ce n'est plus de notre temps! Nous voulons rester chez nous, tranquilles, et pouvoir parler en cherchant ce dont nous avons besoin. »

Les élèves connaissent cependant les limites de la toile mondiale et sont conscients de la nécessité de valider les renseignements trouvés. « Le seul défaut de l'information dans Internet, c'est qu'elle n'est pas toujours vraie. Nous devons donc faire attention », reconnaît Fabien Bergeron, de l'école secondaire L'Escale de Rockland, en Ontario.

Les élèves déclarent à peu près tous correspondre régulièrement avec leurs amis par courriel ou clavardage. Par contre, s'il est un « défaut » que l'on trouve à l'apprentissage en ligne, c'est que le travail d'équipe est laissé pour compte, au sens traditionnel du moins. « Une nouvelle forme de travail d'équipe fait son apparition, avance Pierre-Marc Laforest, du CCFD : le travail d'équipe à distance. Ainsi, des gens étudiant une même

matière peuvent s'entraider sans même se voir et se parler de vive voix. C'est l'entraide virtuelle plutôt que l'entraide réelle. »

INTERNET OUI, MAIS PAS À L'IMPORTE QUEL PRIX

Les élèves sont déterminés. Avant de naviguer sur la toile mondiale, ils réclament des directives et des objectifs clairement établis. Ce qu'ils détestent par-dessus tout, c'est d'avoir l'impression de tourner en rond. En outre, ils ne flânent pas : dès qu'ils considèrent avoir passé suffisamment de temps dans un site Internet, leur intérêt se dissipe. Ce sont des explorateurs, pour la plupart très habiles avec les nouveaux outils d'apprentissage. « J'ai l'impression d'être tombé dedans quand j'étais petit, raconte Dominic Thériault, du Triolet. Je crois que la plupart des jeunes de mon âge partagent cette facilité. »

Quant à vous, enseignants, soyez rassurés. Les jeunes estiment que vous êtes doués pour les nouvelles technologies... « parfois trop », précise Geneviève Bédard,

du Séminaire Saint-François de Saint-Augustin, dans la région de Québec. Toutefois, vous seriez paraît-il encore trop réticents à les utiliser en classe. Jonathan Bachand, du Triolet, va même jusqu'à suggérer à ceux qui se sentent mal à l'aise avec Internet de suivre des cours du soir!

UNE SOLUTION DE RECHANGE AUX COURS MAGISTRAUX

Les élèves sont tous très sévères à l'égard des exposés magistraux : « Ça nous ennuie », insistent-ils, même si certains, peu nombreux, dosent leur propos : « On apprend davantage lorsqu'on est directement dans l'action », croit Dominic Thériault, du Triolet. Au grand bonheur de certains, des écoles commencent à trouver des compromis, en se servant des technologies pour rehausser les cours magistraux : « Les notes de cours sont diffusées dans Internet. Ainsi, on passe à travers la matière plus vite, en évitant de perdre du temps à prendre des notes », rapporte Fabien Bergeron, de L'Escale.

UN MESSAGE LIMPIDE

Les technologies font partie intégrante du quotidien des jeunes de 10 à 18 ans. Ils ignorent s'ils les utiliseront chaque jour dans le cadre de leur travail. Ce qui est certain, c'est qu'ils croient mordicus à l'urgence d'être à jour dans ce domaine. Ils s'entendent pour dire qu'Internet bonifie l'apprentissage.

Le nombre et surtout la qualité des témoignages reçus me portent à conclure que les élèves attendaient justement l'occasion idéale pour pouvoir lancer, à leur tour, une bouteille à la mer... espérant qu'elle serait bien reçue. Car, pour reprendre les propos de Vicky Gingras, du Triolet : « Hé! Ho! C'est justement par là qu'on s'en va! Internet va se développer et tout le monde l'utilisera. C'est un outil de recherche par excellence, qui instruit tout le monde. Même les tout-petits apprennent presque à compter en ligne! »

Johanne Bédard est rédactrice pigiste en affectation spéciale au Rescol canadien.

L'AVENTURE t'attend!

Communique avec nous
dès aujourd'hui!


ÉCHANGES CANADA

Faut le vivre
pour le
croire!

Échanges Canada est une initiative du gouvernement du Canada qui permet aux jeunes Canadiens et Canadiennes de créer des liens les uns avec les autres et de découvrir la diversité des communautés, des langues et des cultures du Canada. Échanges Canada permet également d'obtenir de l'information sur les possibilités d'échanges qui existent au Canada et à l'étranger.

1 800 O-Canada

1 800 622-6232, téléscripneur/ATME 1 800 465-7735
www.echanges.gc.ca

 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

Canada 



Créez un cadre d'enseignement fascinant !

Captiver l'esprit des jeunes n'est pas une mince tâche. Le Musée virtuel du Canada (MVC) est une passerelle Internet novatrice inégalée, à la hauteur de leur curiosité.

Grâce à ses puissants moteurs de recherche, vous pouvez accéder à des plans de cours, des jeux, ainsi qu'à une multitude d'expositions virtuelles réalisées par des musées canadiens. Le MVC est plus qu'un simple outil pédagogique. C'est aussi un répertoire unique de trésors et d'histoires qui définissent notre patrimoine canadien et un guide à jour des activités et événements des musées de votre région.

Pour en savoir plus, visitez le Centre des enseignants à : museevirtuel.ca



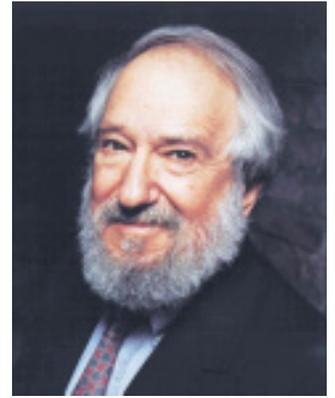
MUSÉE VIRTUEL  CANADA



www.Sympatico.ca



Un pionnier envisage un avenir brillant pour les TIC dans l'enseignement



par Anne O'Shea

L'un des moments mémorables du Colloque de 2001 du Réseau des écoles innovatrices (REI) de Rescol a été la visite du P^r Seymour Papert, théoricien de l'apprentissage de renommée internationale. Mathématicien de classe internationale, auteur du langage informatique LOGO, pionnier de l'intelligence artificielle et membre fondateur du Media Lab du Massachusetts Institute of Technology, le P^r Papert est aussi l'un des grands spécialistes de l'informatique comme outil d'apprentissage pour les enfants.

Le colloque, organisé chaque année par Rescol, rassemblait des enseignants et des élèves des écoles du pays appartenant au REI, venus discuter de l'emploi des technologies de l'information et des communications (TIC) dans le domaine de l'éducation. Choies par le biais d'un concours public, ces écoles reçoivent des fonds fédéraux pour parfaire leur utilisation de la technologie. Elles sont des chefs de file dans le domaine de la technologie et de l'éducation, et il n'est pas

surprenant que le P^r Papert se soit intéressé à ce programme.

Le P^r Papert a publié de nombreux articles et livres qui portent tous sur sa vaste théorie de l'apprentissage. Il soutient que les enfants apprennent mieux grâce à ce qu'il appelle « l'apprentissage constructif ». En partant de zéro, les élèves sont forcés de recourir à la pensée critique, de repérer l'information pertinente et de résoudre les problèmes qui se présentent. Selon le P^r Papert, ce type d'apprentissage personnel donne des résultats infiniment supérieurs à ceux de l'apprentissage fondé sur des notions théoriques. Puisque l'ordinateur permet aux enfants de se frotter à des matières complexes comme les mathématiques et les sciences, et d'apprendre par eux-mêmes, il représente l'outil éducatif idéal pour l'avenir. Selon le P^r Papert, cette révolution de l'apprentissage rendra désuet le cloisonnement des matières scolaires. Le lien entre des domaines comme le langage, les sciences et les mathématiques devient évident quand les élèves pratiquent l'apprentissage par l'expérience.

En outre, le P^r Papert estime que les rôles de l'enseignant et de l'apprenant ne sont pas si différents que certains le croient. Plutôt que de jeter de l'information aux élèves, l'enseignant doit être un apprenant expert. Il doit guider les enfants dans leur apprentissage et leur donner lui-même l'exemple d'un bon apprentissage. Il va sans dire que les théories du

P^r Papert suscitent de nombreuses réactions, positives et négatives.

Toutefois, même les détracteurs n'ont pu résister à l'enthousiasme contagieux qui régnait lors du colloque. Les travaux présentés par les écoles du REI étaient étonnants et, comme tous les participants, le P^r Papert a été vivement impressionné. Dans son allocution, il a loué le travail accompli par le REI et a invité ses auditeurs à continuer de favoriser l'innovation dans le réseau scolaire.

Il suffisait de jeter un coup d'œil aux présentoirs des écoles pour comprendre ce qui impressionnait tant le P^r Papert. Les écoles avaient fait bien plus qu'employer la technologie pour bâtir des sites Web contenant les travaux des élèves. Elles avaient donné à ces élèves toute latitude pour employer la technologie, et les résultats étaient phénoménaux. Non seulement les participants avaient appris par leur travail, mais l'objet de leurs recherches correspondait à leurs intérêts et à leurs besoins, ce qui donnait à cet apprentissage une pertinence particulière.

Ainsi, les élèves de la Kelvin High School (www.wsd1.org/kelvin), à Winnipeg, ont appris sur les réseaux. Dans le cadre de leur dernier travail de classe, ils devaient bâtir un réseau fonctionnel. Plutôt que de produire un réseau de peu d'utilité, ils ont décidé de donner de l'envergure à leur projet en bâtissant un réseau destiné à une école primaire de Winnipeg. Ils ont abordé la tâche en vrais spécialistes, en

lançant des consultations pour définir les besoins de l'école, puis ils ont conçu et construit le réseau, de A à Z.

Selon Susan Anderson, directrice intérimaire de l'école Kelvin, ce travail a joué un rôle prépondérant dans l'apprentissage en classe. « Les élèves qui apprennent par l'expérience plutôt que par l'observation acquièrent certainement plus de connaissances : ils ont l'occasion d'expérimenter et de constater ce qui fonctionne le mieux pour eux. » Récemment, les élèves ont collaboré avec les architectes d'une nouvelle école primaire à la conception des réseaux destinés à faire partie intégrante du nouvel immeuble.

L'École polyvalente Saint-Jérôme, à Saint-Jérôme, offre un autre exemple des résultats impressionnants d'un engagement ferme envers les TIC. L'école a mis des ordinateurs et la technologie connexe à la portée des élèves et du personnel, et la plupart des enseignants ont intégré les TIC à leur enseignement.

Récemment, les élèves ont employé les TIC pour participer à *Papillon Vert*, un

concours commandité par Établissements verts Brundtland (www.csq.qc.net/section6/default6.html). Des élèves ont créé des sites Web destinés à promouvoir la protection de l'environnement et la paix dans le monde. D'autres ont brossé divers tableaux de l'avenir, selon les choix arrêtés par la génération actuelle en matière de consommation d'énergie et de transports.

De toute évidence, ces travaux fondés sur l'apprentissage constructif et sur les TIC ont été profitables pour les élèves et leur collectivité. Ils se situent pourtant loin des contraintes bien réelles du programme d'études avec lesquelles les enseignants doivent composer. Comment ces derniers peuvent-ils alors intégrer l'apprentissage constructif et la puissance de l'ordinateur dans la classe moyenne?

Il est certain que les paramètres mêmes de l'école devront changer. Selon le P^r Papert, le REI fournit un exemple patent en confiant les outils aux élèves et en leur donnant la liberté de produire des expériences d'apprentissage pertinentes.

Les résultats sont éloquentes : ce type d'apprentissage fait appel à l'intelligence et à l'imagination des élèves. C'est ce genre de preuve qu'il faut pour transformer l'école, et passer de la simple mémorisation à une expérience significative.

Évoquant sa propre expérience d'enseignant, le P^r Papert a déclaré aux participants du REI que tout ce dont ils ont besoin, c'est de garder le cap. L'école, soutient-il, a atteint un point crucial. Il suffit maintenant d'un autre élan, de quelques autres travaux révolutionnaires, d'enseignants enthousiastes et à l'esprit ouvert, et elle débouchera sur un nouveau monde, dans lequel les enfants profiteront d'un apprentissage constructif et significatif.

Seymour Papert contribue à divers sites Web. Sa biographie et divers liens à ses autres sites se trouvent à l'adresse www.papert.org.

Anne O'Shea est étudiante en anglais et en histoire à l'Université Simon Fraser, à Vancouver. Elle est en affectation spéciale au Rescol canadien.

Matériel didactique gratuit sur les études autochtones

CARREFOUR JEUNESSE

Nous avons ce qu'il vous faut!

Procurez-vous le matériel à l'adresse www.ainc-inac.gc.ca ou commandez-le auprès de notre service des publications au (819) 997-0380.

Canada

ERICSSON

EST UN FIER COMMANDITAIRE DU PROGRAMME RESCOL À LA SOURCE

Les élèves des écoles catholiques de langue française innovent grâce à Rescol!

par Élise Guibord

Avec ses quelque 17 000 élèves fréquentant 41 écoles primaires et 9 écoles secondaires, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est le plus important réseau d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec. En tant que tel, il se voit attribuer un rôle de leader en éducation en langue française en Ontario et dans les provinces où les francophones sont en minorité. Les programmes d'informatique font partie intégrante des projets innovateurs auxquels il participe grâce à l'engagement de son personnel enseignant et non enseignant.

Depuis 1999, Rescol à la Source est devenu un appui important pour la création de ressources éducatives et pour l'apprentissage des élèves du CECLFCE.

Il permet notamment de promouvoir l'utilisation de nouvelles technologies. Il facilite l'exploration de plusieurs logiciels utilisés dans la création de produits médiatiques; il informe et il éduque les futurs travailleurs des divers métiers rattachés aux technologies de l'information.

Rescol permet également de développer et de mettre en œuvre les principes de base des diverses matières du programme. Ainsi, en sciences, les projets collectifs au sein des écoles ont permis de comprendre la valeur de la position d'un chiffre, de lire et d'écrire en symboles les nombres naturels, de décrire comment se rendre d'un point à un autre sur une grille et même de présenter des mathématiciens célèbres.

Les sites Internet permettent également de mettre en application des techniques de rédaction et de rehausser la qualité du français écrit des élèves. Les enseignants bénéficient donc d'un nouvel outil de travail pour appuyer leurs démonstrations et promouvoir la recherche d'information pertinente pour agrémenter le contenu des travaux des élèves. Le dynamisme de cette vision de l'éducation rend l'apprentissage plus intéressant et motivant pour l'apprenant.

La créativité est aussi sollicitée. Un nouveau look? Une présentation animée? Une démonstration de projet originale? Pas de problème! Les jeunes concepteurs se font un plaisir de vous servir. De plus,

l'information et le contenu des sites peuvent ensuite être mis à jour par les élèves. L'investissement n'en est que plus rentable du point de vue de l'apprentissage. Au sein des écoles du CECLFCE, les subventions de Rescol viennent remplir efficacement leur mission de « préparer les apprenants et les apprenantes à la société du savoir ».

Il est important aussi de noter que la communauté francophone de l'Ontario dispose souvent de peu de ressources. Les écoles, grâce à leurs projets collectifs, établissent des liens avec leur collectivité et participent à la promotion de l'éducation catholique de langue française.

Pour l'année scolaire 2000-2001, pas moins de 26 projets ont été rendus possibles dans les écoles du CECLFCE grâce au programme Rescol à la Source. Au total, les 25 200 \$ ont servi à l'apprentissage de la géographie, de la biologie, de la lecture, de l'histoire, de la physique et des mathématiques.

« Les projets Rescol permettent de suivre le programme de l'Ontario de façon dynamique et nécessitent une étroite collaboration entre les élèves. Ce sont des projets extraordinaires », affirme Guy Pépin, enseignant à l'école intermédiaire catholique Léo-D.-Côté. Les élèves apprennent au rythme trépidant des technologies de l'information tout en bénéficiant d'un apprentissage positif sur le plan social.

Le CECLFCE est fier de participer au programme Rescol à la Source et d'offrir à ses élèves une éducation de qualité à la fine pointe de la technologie!

Inspirez-vous des divers projets présentés par les écoles du CECLFCE. Visitez le site Web de l'école du Petit Prince au www.ceclf.edu.on.ca/ppr. Vous pourrez en apprendre davantage sur l'histoire de cette école située à Vanier en Ontario, rencontrer le personnel et découvrir les merveilleux travaux des élèves de la maternelle à la troisième année.

Visitez le site Web de l'école Arc-en-ciel, à l'adresse www.ceclf.edu.on.ca/aec; ce site vous permet de consulter le guide des parents et le calendrier des activités, de parcourir le coin des élèves et de faire une visite virtuelle de l'école établie à Orléans, en Ontario.

Découvrez, à l'adresse www.ceclf.edu.on.ca/sla, le projet sur les animaux du Canada présenté par les élèves et enseignants de l'école Saint-Laurent, située à Carlsbad Springs, en Ontario. Du lapin au harfang jusqu'au cochon d'Inde, vous trouverez des renseignements intéressants sur divers animaux, leur habitat, leurs caractéristiques physiques et leur alimentation.

De multiples idées de projets vous attendent au www.ceclf.edu.on.ca, site principal du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

Élise Guibord, Service des relations publiques, Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est.

Les nouvelles connaissances de base :

- ✓ Lecture
- ✓ Écriture
- ✓ Mathématiques
- ... et
- ✓ Internet

Visitez nos Ressources éducatives pour des douzaines d'idées d'activités pédagogiques.

www.statcan.ca/francais/edu

Un outil innovateur pour enseigner à la génération d'Internet

Statistique Canada Statistics Canada **Canada**

L'IMPÉRIALE ET RESCOL À LA SOURCE PRÉSENTENT

L'Impériale

ESSO **LA BONNE CHIMIE**

L'Impériale appuie des programmes qui favorisent le développement des compétences des jeunes en mathématique, en technologie et en sciences – compétences qui sont nécessaires dans la formation de la main d'œuvre de demain.

En tant que Commanditaire du programme Rescol à la Source, nous invitons tous les enseignants et élèves canadiens à créer des projets en ligne portant sur la chimie.

Visitez dès aujourd'hui le site Web des projets thématiques en chimie de Rescol à la Source et de L'Impériale!

www.rescol.ca/alasource/1/theme/imperiale

« L'éducation ne consiste pas à remplir un vide, mais à attiser la flamme. »

— William Butler Yeats

L'éducation est la pierre angulaire d'un avenir meilleur. Chez Bell, nous continuerons d'encourager le monde de l'éducation, tel que nous le faisons avec le Réseau des écoles innovatrices de Rescol, en aidant au rapprochement des gens de tous les âges et de toutes les positions sociales. C'est avec une éducation solide et les bonnes ressources que nous enrichissons notre collectivité et améliorons notre mode de vie.



BELL EST FIER DE PARRAINER LE RÉSEAU DES ÉCOLES INNOVATRICES DE RESCOL

Le monde

à la portée des écoles des régions éloignées du Canada

par Jitka Licenik

Ce printemps, lorsque 12 écoles de régions éloignées de l'Ontario, du Québec et de Terre-Neuve ont pu bénéficier de la technologie satellitaire de pointe de Télésat, c'est tout un monde de possibilités qui s'est ouvert devant elles.

Télésat Canada, le chef de file mondial des communications par satellite, collabore avec à Rescol à des essais multimédias par satellite. Échelonnés sur un an, ces essais portent sur la vidéo-transmission en mode continu et la transmission bidirectionnelle de données vers 40 destinations en régions éloignées, soit des écoles, des entreprises et des bureaux à la maison.

« Ce programme correspond parfaitement au mandat de Rescol, qui consiste à promouvoir l'emploi des technologies de pointe dans les écoles, affirme Jacques Drouin, gestionnaire, Politique de la connectivité. Nous devons veiller à ce que les enseignants et les élèves reçoivent le soutien nécessaire pour profiter pleinement de ces nouvelles ressources. »

Grâce à la technologie satellitaire de Télésat, les écoles profitent de liens Internet à large bande, autrement inaccessibles en région éloignée. Quatre écoles de secteurs ruraux de Terre-Neuve, cinq du Québec, et trois écoles et un centre de formation de l'Ontario participent au programme.

La technologie satellitaire offre aux élèves bien plus que l'accès rapide à Internet. Le lien à large bande est synonyme d'applications multimédias de pointe, qui offrent aux élèves de nouvelles expériences d'apprentissage. Ainsi, les élèves ont accès à des techniques perfectionnées de vidéoconférence, grâce auxquelles des experts du monde entier peuvent leur présenter des conférences.

Le personnel et les élèves peuvent utiliser de nouvelles mémoires caches contenant des pages Web, qui servent à entreposer des clips vidéo et d'autres objets provenant du Web. Ces mémoires caches contiennent aussi les sites Web des écoles.

Les élèves de l'école Roncalli Central High de Port Saunders, qui est située dans la péninsule qu'on trouve au nord-est de Terre-Neuve, sont enthousiasmés par les multiples activités que le nouveau lien à large bande leur permet de réaliser. « Avec la technologie précédente, le serveur était engorgé pendant la matinée, affirme Don Tulk, qui enseigne l'informatique, le commerce et le journalisme. Combinée à tous les outils dont notre école novatrice dispose déjà, la rapidité élimine le dernier obstacle qui restait, et nos travaux de qualité supérieure peuvent être vus partout. »

L'école s'apprête à produire un disque compact de musique en collaboration avec une école de la Nouvelle-Écosse. Les élèves en journalisme de Roncalli, fiers de leur collectivité, comptent aussi

diffuser dans le monde entier leur bulletin de nouvelles, *Teen TV*.

« Nous espérons que cette technologie sera un jour accessible à un grand nombre d'utilisateurs, précise M. Drouin. C'est une bonne solution pour ces écoles, car elle leur offre le même type d'accès qu'aux écoles des milieux urbains. »

Le personnel et les élèves de l'école Ulluriaq, au Nunavik, sont entièrement d'accord. « Nous avons lancé des programmes très novateurs il y a quelques années. Notre école a été la première au Nunavik à avoir un site Web et à connecter toutes les classes au réseau Ethernet de l'école, mais la lenteur de la navigation était une source de frustration, déclare Alain Rochefort, responsable de l'informatique à l'école. Ce n'est que depuis que nous sommes reliés au satellite du Centre de recherches sur les communications de Télésat que nous pouvons profiter pleinement du fait que toutes nos classes sont branchées. »

Jacques Drouin souligne que les essais de communication par satellite de Télésat ne seront considérés comme réussis que lorsque la technologie aura été bien intégrée aux activités scolaires. Si l'on en juge par l'expérience des écoles Roncalli et Ulluriaq, le programme est voué à un succès quasi immédiat.

Jitka Licenik, étudiante au programme de maîtrise en journalisme à l'Université Carleton, à Ottawa, est en affectation spéciale au Rescol canadien.



Des rendez-vous multiples avec la Francophonie

par Mélanie Laverdure

Les Rendez-vous de la Francophonie (RVF) nous ont procuré, pour la quatrième année consécutive, une occasion unique d'exprimer bien haut notre amour de la langue et de la culture françaises. Cette quinzaine entourant le 20 mars, Journée internationale de la Francophonie, fut un très grand succès.

Cette période du 11 au 24 mars 2002 témoignait de l'engagement des communautés francophones et des francophiles envers la Francophonie en terre canadienne. Ce fut aussi l'occasion de tisser des liens durables avec ceux qui partagent cette passion. Grâce à la participation de tous ces amoureux de la Francophonie, les Rendez-vous sont devenus un événement de grande envergure.

UN FESTIVAL DE LA RADIO!

En plus des activités organisées par les francophiles et les communautés francophones, les Rendez-vous proposaient leurs propres activités. Pour l'édition 2002, trois grands projets étaient au programme. Le projet « Radio Enfant » est de ceux qui ont fait du chemin. En mars 2000, l'école du Grand-Boisé, située à Chelsea au Québec, avait pris part à une expérience de radio enfant avec plus de 325 élèves. Plus de 48 heures de radio avait été diffusées à Hull-Ottawa. En mars 2001, ce sont 10 000 élèves de 54 écoles à travers le Canada qui ont réalisé au-delà de 650 heures de radio.

Les RVF ont proposé à 100 écoles de participer à une expérience de radio, au

printemps 2002. Le festival durera en tout 100 jours. Ayant débuté pendant la quinzaine des Rendez-vous, il se terminera le 24 juin 2002. Plus de 20 000 enfants francophiles et de milieux francophones auront assuré la production.

DES RENDEZ-VOUS MULTIPLES AVEC LA FRANCOPHONIE

Dans le cadre de leur programmation nationale, les RVF en collaboration avec Échanges Jeunesse Canada SEVEC, ont offert à plus de 700 jeunes francophones l'occasion exceptionnelle de participer à un programme d'échange, en partenariat avec Les Hebdomas du Québec et l'Association de la presse francophone. Provenant de différentes régions au pays, les participants étaient jumelés pour réaliser des projets d'échanges communautaires axés sur la rencontre et la découverte de communautés francophones du Canada. Pendant quelques jours, les jeunes participants se sont transformés en journalistes. Ils ont tous effectué des entrevues, réalisé des reportages et rédigé des textes sur des sujets qui les intéressaient. Ils pouvaient compter sur l'appui et l'encadrement des journalistes qui les accompagnaient. Les échanges se sont intensifiés durant la quinzaine des Rendez-vous. À la fin de l'année scolaire, 44 groupes, c'est-à-dire plus de 700 jeunes, auront voyagé à travers le Canada grâce aux « Rendez-vous de la Francophonie, volet Échanges Jeunesse Canada SEVEC ».

UN PROJET D'ÉCRITURE POUR LES ADOLESCENTS : CARTES DU MONDE

Les RVF et la Fondation Paul-Gérin Lajoie ont élaboré un projet d'écriture

visant les jeunes des écoles primaires et secondaires du pays. Pendant une semaine, les jeunes ont écrit des cartes postales, sur un thème proposé par leur enseignant. Ce projet visait à inciter les jeunes à l'échange et à la découverte par l'entremise de l'écriture, dans le cadre d'un projet de classe.

Les jeunes ont reçu un jeu de six cartes postales. Les cinq premières étaient envoyées à des gens de différents horizons de la société. Les jeunes pouvaient par exemple écrire à un aîné, à un francophone d'une autre province, à une personne d'une autre culture, ou à une personne connue. La sixième carte était une carte concours destinée à un athlète olympique qui a su démontrer de la persévérance et du courage. Ce projet a rejoint près de 300 000 jeunes, et près de deux millions de cartes ont été produites et distribuées dans les classes francophones et d'immersion du pays.

AUX PROCHAINS RENDEZ-VOUS!

Les activités présentées dans le cadre des Rendez-vous sont toutes répertoriées dans notre site Internet, à l'adresse www.rendezvousfrancophonie.com. Il est aussi possible de consulter le *Journal des Rendez-vous* qui, chaque année, est distribué à plus de deux millions d'exemplaires au Canada et qui contient aussi une mine de renseignements intéressants sur la Francophonie canadienne.

Tissons ensemble des liens durables à partir de cette Francophonie qui nous unit, dans l'ouverture et le respect de nos différences. Profitons-en pour nous donner rendez-vous en 2003!

Mélanie Laverdure est agente de communication pour les Rendez-vous de la Francophonie.



La forme la plus avancée de développement professionnel ...

par Johanne Bédard

Depuis quelques décennies, on tente de stimuler les interactions au sein des classes pour varier l'enseignement. Maintenant, les maîtres ont un nouvel outil pour y parvenir : les TIC, et leur intégration à l'enseignement favorise le renouvellement de la pédagogie. Et c'est le maître, lui-même engagé dans un processus de formation continue au cœur d'une communauté d'apprenants, qui est le mieux placé pour montrer la voie.

Thérèse Laferrière est professeure et chercheuse à l'Université Laval. Depuis 1995, elle dirige une équipe de recherche sur la formation des pédagogues au sein du Réseau des centres d'excellence en télé-apprentissage (www.tact.fse.ulaval.ca). Elle étudie les avantages de l'utilisation adéquate et réfléchie des TIC pour l'enseignement et l'apprentissage. Pour la docteure en sciences humaines, c'est dans l'expérimentation que se trouvent les modes novateurs d'acquisition de connaissances.

L'expérimentation donne lieu à divers scénarios. Ainsi, des étudiants en éducation de l'Université Laval, qui ont préalablement appris à maîtriser l'usage des nouveaux outils pédagogiques, font appel à leur créativité pour mettre sur pied des travaux de classe coopératifs et novateurs tels que ceux que contient le site Web www.tact.fse.ulaval.ca/fr/cours/enp20005.

- La rédaction d'un recueil d'histoires dans Internet : des élèves d'un certain niveau scolaire commencent une histoire, qu'ils envoient par courriel à leurs camarades d'un autre niveau. Ces derniers la complètent et l'envoient à leur tour à d'autres élèves, qui eux se chargent de l'illustration.
- La conception d'un site Internet sur la vie des Inuits : des élèves québécois correspondent avec des élèves d'un village inuit pour apprendre à mieux les connaître et pour rédiger des textes sur divers thèmes liés à la vie de la nation inuite.
- La formation d'une agence de voyages interclasses : des élèves de différentes écoles et de différents niveaux répondent à leurs propres interrogations concernant des pays étrangers en effectuant des recherches dans Internet. Ensuite, ils publient dans leur propre site leurs trouvailles sur les pays « visités ».

Grâce à ces travaux et à d'autres plus avancés encore, les futurs maîtres sont plongés dans un processus d'expérimentation des modes d'acquisition de

connaissances. Ils échangent ensuite avec d'autres intervenants, afin de définir continuellement de nouvelles pratiques professionnelles. Car si le maître peut améliorer l'enseignement, il n'est pas seul à participer au processus du renouvellement pédagogique. Ce processus découle nécessairement de la volonté de la *communauté d'apprenants*, formée de la direction des établissements d'enseignement, de pédagogues, de maîtres et de futurs maîtres, de chercheurs, de stagiaires, et même d'élèves. L'engagement d'un ensemble d'intervenants « est la forme la plus avancée de développement professionnel que je connaisse », déclare Thérèse Laferrière.

Elle soutient que la période de renouvellement pédagogique s'étalera sur une génération complète. « Il y avait au départ tout un potentiel sauvage qu'il fallait comprendre et mettre à la portée des pédagogues, affirme-t-elle. Mais les résultats commencent à se manifester. » La chercheuse admet que ce renouvellement est exigeant pour les enseignants, parce qu'il n'y a pas d'infrastructure établie, qu'il faut sortir des sentiers battus, avec toute l'insécurité qui s'ensuit, mais elle estime qu'ils doivent prendre cette responsabilité. « Car le but, rappelle-t-elle, est de permettre au plus grand nombre possible d'élèves de progresser. »

Johanne Bédard est rédactrice pigiste en affectation spéciale au Rescol canadien.

Le sens critique : essentiel à l'emploi d'Internet

par Bridget A. Ricketts

Une jeune fille de 16 ans m'a récemment consultée à propos d'une relation qu'elle avait entretenue par l'intermédiaire du Web. Pendant deux ans, elle avait correspondu avec un homme qu'elle croyait âgé de 20 ans, pour découvrir enfin qu'il en avait 47. D'abord flattée par ses attentions, elle a commencé à s'interroger quand elle a découvert qu'une photo d'elle avait été ajoutée à une collection plutôt douteuse de photos de jeunes filles. Cet incident soulève une importante question : comment pouvons-nous aider nos élèves à éviter ce genre de situation?

Cet exemple a attiré mon attention sur le sens critique dans le contexte d'Internet et sur la nécessité pour les éducateurs de guider leurs élèves dans leur emploi du Web. Il nous incombe d'inculquer aux élèves la capacité de faire preuve de sens critique afin qu'ils se protègent quand ils naviguent.

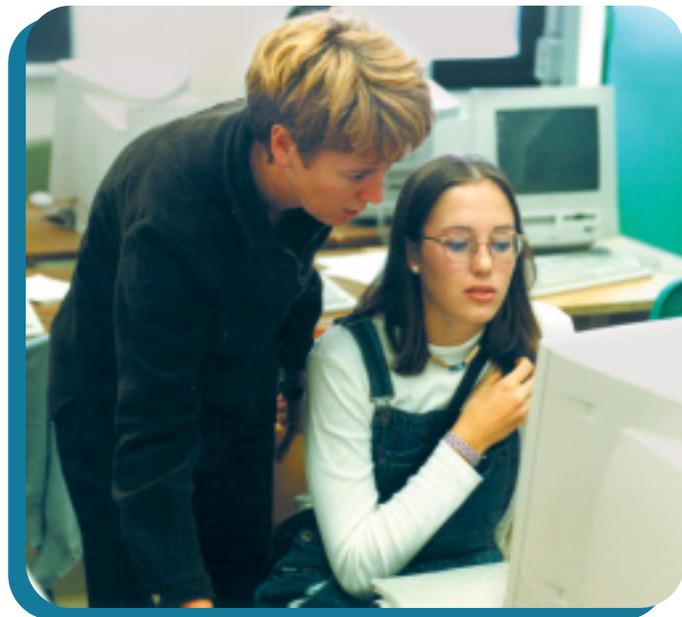
La question prend plus d'importance à mesure que plus de jeunes se servent d'Internet. Un récent sondage mené à St. John a révélé que 76 p. 100 des élèves ont un ordinateur connecté à Internet. Ils utilisent le Web pour se divertir et pour se renseigner. Internet est bien sûr un outil éducatif puissant, mais certaines questions entourant son emploi ont des effets directs sur les élèves.

La première question concerne la capacité de distinguer la réalité de la fiction. Comment les élèves peuvent-ils déterminer ce qui est vrai et pertinent dans Internet? L'un des moyens de leur en donner la capacité est de leur enseigner à évaluer les sites Web. Certains indices peuvent les aider à déterminer si un site constitue une source sûre d'information.

Une autre question est liée au marketing en ligne, dont une vaste proportion vise les enfants. Les élèves doivent apprendre à reconnaître les techniques de marketing et à comprendre la nécessité de protéger leurs renseignements personnels.

N'oublions pas le contenu offensant et illégal : comment les élèves doivent-ils réagir en présence de contenu offensant, voire dangereux? Puisqu'ils risquent fort de tomber sur des sites de ce genre, nous devons leur montrer comment réagir le cas échéant.

La question de la propriété intellectuelle préoccupe particulièrement les enseignants. Qu'il s'agisse du téléchargement de fichiers .mp3 ou de télécharger un « devoir » à partir de sites



qui encouragent le plagiat, la question doit faire l'objet d'une discussion sérieuse en classe. Enfin, beaucoup d'élèves parlent de l'obsession que suscite Internet chez un nombre croissant d'entre eux. Presque tous peuvent nommer des camarades qui passent tout leur temps « en ligne ».

Jusqu'à maintenant, les élèves ont eu peu d'occasions de développer en classe un sens critique par rapport à Internet. La nature autoritaire de la démarche didactique, combinée à l'emploi de manuels scolaires comme principale source d'information, produit une acceptation quasi passive de l'information. En général, les élèves ont rarement accès à de l'information non filtrée, voire contradictoire. Internet est très différent des manuels scolaires, dont les auteurs voient à ce que le contenu soit pertinent et non offensant. Ce nouveau chapitre de l'ère de l'information exige des techniques d'apprentissage différentes. En tant qu'enseignants, nous devons doter les élèves d'un nouvel ensemble de compétences et leur permettre ainsi de repérer, d'analyser, d'évaluer et de résumer la masse d'information disponible. Les élèves doivent devenir des gestionnaires de l'information; ils doivent développer leur sens critique.

Bridget A. Ricketts enseigne la technologie au Prince of Wales Collegiate, à St. John. Elle préside un comité de recherche sur le sens critique dans le contexte d'Internet. Ce comité a terminé les tâches préliminaires associées à son mandat et quelques documents et outils sont déjà disponibles en ligne (www.pwc.k12.nf.ca/internetliteracy) pour appuyer l'enseignement de l'évaluation critique des sites Web.

AOL Canada Inc.

est fier d'être un
Commanditaire platine du
programme Rescol à la Source.



AOL.CA



CompuServe.

Le logo triangulaire d'AOL Canada est une marque déposée d'America Online, Inc. AOL Canada, AOL.ca et AOL Instant Messenger sont des marques de commerce d'America Online, Inc. CompuServe est une marque déposée. Les autres noms sont des marques de commerce ou de service de leurs titulaires respectifs. © 2001 AOL Canada, Inc.

Plus sécuritaire. Selon vos désirs.

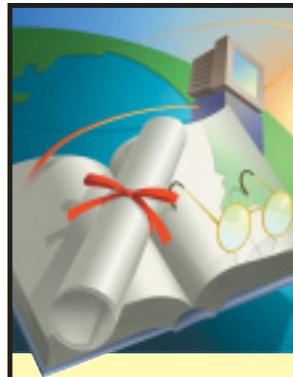
Créez un projet Internet lié
à la sécurité pour votre école.

Le CN vous invite à élaborer avec vos élèves un projet Rescol à la Source lié à la sécurité qui pourrait valoir à votre école un montant allant de 300 \$ à 5 500 \$.

Pour de plus amples renseignements, consultez le site
www.rescol.ca/alasource/f/showcase/cn-f



LE CHEMIN DE FER DE
L'AMÉRIQUE DU NORD



Rejoignez le programme Cisco Networking Academy

Le contenu du programme est GRATUIT, les bénéfices pour votre institution sont inestimables. Conforme aux normes de l'éducation et offert en français et en anglais, le programme Cisco Networking Academy couvre les principes fondamentaux de la réseautique et du multimédia. Il offre aux étudiants de niveaux secondaire et collégial les compétences nécessaires en réseaux pour accéder aux emplois enviables de la cyberéconomie. Grâce au programme, les étudiants approfondiront aussi leurs connaissances en mathématiques, en sciences, en rédaction et en résolution de problèmes.

Personnes ressources :

Anne Miller, directrice de la commercialisation - secteur de l'éducation (416) 306-7126

Lorna Carlson, directrice régionale du programme Cisco Networking Academy,

région de l'Ouest (403) 264-4565

Joanne Wong, directrice régionale du programme Cisco Networking Academy,

région de l'Est (514) 847-6800



© 2001 Cisco Systems Canada Cie, tous droits réservés.

Initiez vos élèves au développement durable

par Anne O'Shea

De nos jours, l'un des grands objectifs des enseignants est de préparer les enfants à relever les défis de l'avenir. Puisque le développement durable en sera indubitablement un, il est essentiel de renseigner les élèves sur la question. Selon le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, « Le concept du développement durable exige des compétences, des connaissances, des valeurs et des attitudes particulières en ce qui a trait à l'environnement, à l'économie et au bien-être des populations. Par conséquent, la nature du développement durable repose sur un processus de prise de décisions; c'est une manière de penser, une philosophie et une éthique. »

Avec une définition aussi large et de nombreux facteurs à prendre en compte, il est évident que toute entreprise d'éducation en matière d'environnement durable doit être de grande envergure, et significative pour les participants.

Les meilleurs programmes d'éducation environnementale allient les connaissances théoriques sur l'environnement et des compétences pratiques, et ils produisent des résultats bien concrets pour les élèves. Quand les enfants peuvent constater les résultats de leur travail, ils sont plus susceptibles de le garder en mémoire. Cette expérience peut motiver les élèves à répéter de tels efforts dans leur vie personnelle.

Certains des meilleurs programmes d'apprentissage relatif à l'environnement permettent aux élèves de contribuer directement à la santé de l'environnement. Ainsi, ENJEU (Environnement jeunesse) propose des activités liées aux légumes organiques,

au compostage et aux moyens de transport écologiques, que les élèves peuvent réaliser à leur école. Pour en savoir davantage sur ENJEU, rendez-vous à www.enjeu.qc.ca/pages/index_nouv.html.

Cette démarche pratique a aussi été adoptée par Learning Grounds, un programme dans le cadre duquel les élèves étudient les plantes, évaluent les besoins de la faune locale, conçoivent et aménagent un espace durable et agréable sur le plan de l'esthétique. Le site Web d'Evergreen Canada (en anglais seulement) contient plus d'information (www.evergreen.ca/home.html). Cet organisme offre des trousseaux d'information et des guides de conception pour aider les écoles à planifier des cours de récréation bien aménagées et durables, et il accorde même des subventions pouvant atteindre 1 000 \$.

Une étude environnementale en cours peut aussi représenter une excellente activité d'éducation environnementale. Des classes peuvent se porter volontaires pour recueillir des données importantes pour la recherche en écologie. Le Réseau d'évaluation et de surveillance écologiques d'Environnement

Canada (www.eman-rese.ca) est toujours à la recherche de bénévoles pour amasser des données. En participant à des activités comme Attention grenouilles, Attention glace! et Veille Aux Vers, votre classe peut se renseigner sur la faune locale, comprendre les facteurs de la disparition graduelle des populations, et contribuer aux efforts destinés à réduire les dommages causés à l'environnement.

L'éducation environnementale continue de prendre de l'expansion. Pour en savoir davantage sur les principes, la pédagogie et la pratique de l'éducation environnementale, visitez le site Web de la North American Association for Environmental Education, à www.naaee.org. Pour obtenir des renseignements généraux utiles en français sur l'éducation environnementale, visitez les sites Web www.ec.gc.ca/education/ee_info_f.htm et www.eecom.org/french/index.html.

Anne O'Shea est étudiante en anglais et en histoire à l'Université Simon Fraser, à Vancouver. Elle est en affectation spéciale au Rescol canadien.



Dans la foulée du succès qu'a connu le Canada en branchant ses écoles et bibliothèques publiques à Internet, le RéseauBiblio soutient la vision de la mise en place d'une bibliothèque électronique à l'échelle provinciale, municipale et locale, et ce, grâce à la mise en œuvre d'un large éventail d'initiatives dans le domaine des technologies de l'information et des communications (TIC).

Découvrez
ces remarquables initiatives et plus...

RéseauBiblio

visitez le site de RéseauBiblio à
www.rescol.ca/in-rb

pour plus d'information envoyez
un courriel à...
in-rb@rescol.ca



L'innovation en fête! Du 3 au 12 mai 2002

Événements en ligne, conférences et expositions sur les technologies de l'information, voilà quelques exemples seulement des activités qui auront lieu d'un bout à l'autre du pays pendant la Semaine des technologies de l'information (TI), du 3 au 12 mai 2002. Les élèves, enseignants, entreprises, collectivités et organismes à but non lucratif auront l'occasion de mettre en valeur et de faire reconnaître leurs réalisations en TI, et contribueront ainsi à positionner le Canada parmi les chefs de file mondiaux en innovation.

Visitez le site www.semaineti.ca ou composez sans frais le 1 800 575-9200.

CONSULTEZ UN EXPERT du Réseau des écoles innovatrices de Rescol

Vous aimeriez que l'apprentissage dans votre école fasse appel aux technologies de l'information et des communications (TIC) et vous avez des questions à ce sujet? Pourquoi ne pas créer des vidéos numériques ou offrir des cours en ligne? Demandez à un expert du Réseau des écoles innovatrices (REI) de Rescol de vous mettre en communication avec certains des éducateurs les plus compétents du Canada qui possèdent de vastes connaissances dans ces domaines. Des enseignants et des administrateurs des écoles des quatre coins du pays appartenant au REI se portent volontaires pour répondre à vos questions et pour vous aider à animer l'apprentissage grâce aux TIC.

Visitez le site
www.rescol.ca/nis-rei et envoyez
votre question aujourd'hui!



Une nouvelle étape pour Rescol à la Source

par Gerry McConaghy

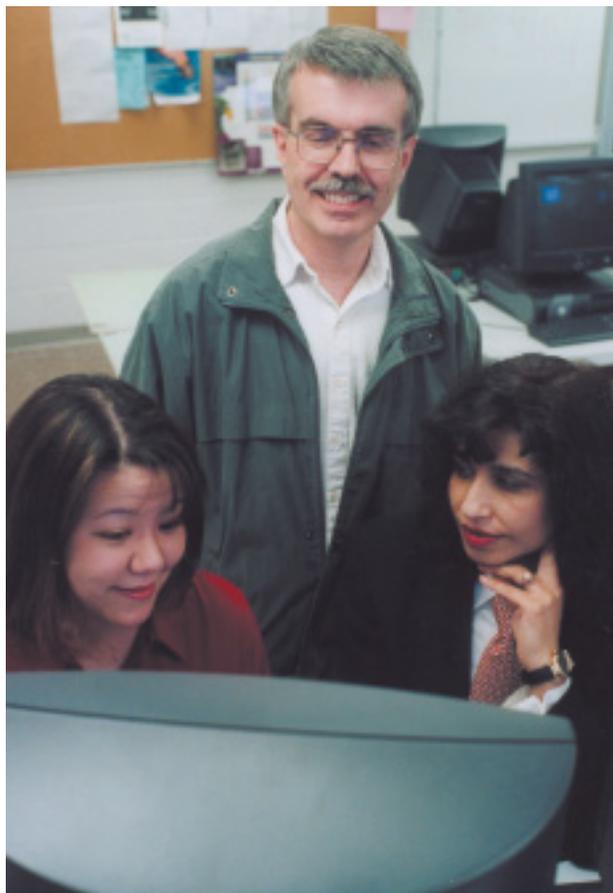
« Les projets de Rescol à la Source rendent l'apprentissage amusant et concret, et ils sont enrichissants pour mes élèves. » Voilà l'opinion de l'un des nombreux enseignants qui ont participé au programme Rescol à la Source l'an dernier. Les enseignants et les élèves ont réalisé un peu plus de 11 600 projets de Rescol à la Source en 2000-2001, et près de 22 000 depuis la création du programme, en 1996. Réalisés dans l'une ou l'autre des langues officielles, ces projets viennent de toutes les provinces et des territoires du pays. Ils rehaussent l'enseignement et l'apprentissage, surtout si l'enseignant aime les travaux collectifs, et ils amènent des fonds supplémentaires à l'école.

Cette année, Rescol à la Source entre dans une nouvelle phase, en consultation avec des partenaires et des enseignants des provinces et territoires.

La qualité occupe une plus grande place. Nos partenaires ont affirmé que pour améliorer la qualité, nous devons clairement distinguer les divers types de projets de Rescol à la Source et préciser le plus possible les critères appliqués à chaque type. Dans ce but, le site Web de Rescol à la Source (www.rescol.ca/aliasource) présente des descriptions détaillées et une rubrique pour chaque type de projet. Cette rubrique permet aux enseignants d'évaluer eux-mêmes leur proposition et elle représente un outil précis pour le comité d'évaluation.

Rescol à la Source appuie l'élaboration de projets plus complexes en mettant l'accent sur des capacités de réflexion plus poussées et sur l'emploi de divers médias. En outre, les formules de proposition et de rapport sont un peu plus complètes et conviviales qu'auparavant. La formule de proposition donne à l'enseignant l'occasion de détailler le plan d'exécution de son projet.

Les projets de Rescol à la Source sont toujours à la portée de tous, ceux qui commencent à utiliser Internet comme ceux qui emploient la technologie dans l'enseignement depuis des années. La catégorie A englobe les projets de débutants et elle devrait intéresser les enseignants qui commencent à intégrer la technologie et qui ont choisi un projet individuel ou une composante d'un projet collectif. En fait, Rescol à la Source souhaite voir augmenter le nombre de projets de la catégorie A, et encourage la participation des enseignants qui commencent à intégrer la technologie à leur enseignement.



Les enseignants de l'école secondaire Colonel By de Gloucester, Ontario.

Pendant l'année 2000-2001, le Réseau des centres d'excellence en télé-apprentissage et le Conference Board du Canada ont étudié certains projets de Rescol à la Source. Ils ont constaté que la popularité du programme le rend unique en son genre. Aucun autre pays n'a de programme semblable. Les élèves de tous les niveaux et les enseignants peuvent y participer, peu importe leur expérience. Il s'adapte au programme d'études de chaque province et territoire, et il permet aux élèves d'acquérir des connaissances ainsi que des aptitudes sociales et techniques qui feront d'eux des citoyens productifs, créatifs et éclairés.

Nous espérons que pendant la présente année scolaire, vous participez déjà ou participerez à un projet Rescol à la Source.

Gerald McConaghy, D. Ed., est conseiller principal en éducation pour le programme Rescol à la Source.

Les Collections numérisées du Canada : une source intarissable d'information

par Sophie Scherrer

Culture, histoire, un regard sur le passé, une vision sur le futur, si vous n'avez pas encore eu la chance de consulter la compilation des Collections numérisées du Canada (CNC), ne perdez plus un instant! Ce site Internet unique (<http://collections.ic.gc.ca>) fait appel aux multimédias pour relater l'histoire d'une façon innovatrice. Les Collections numérisées du Canada présentent plus de 400 sites Web fascinants mettant en valeur des trésors culturels provenant d'institutions fédérales dont la Bibliothèque nationale, les Archives nationales et le Musée canadien des civilisations.

Les CNC constituent une richesse inestimable pour les enseignants. Elles offrent une vaste sélection de ressources pédagogiques en ligne qui sauront leur plaire peu importe le niveau scolaire ou la matière enseigné. Qu'il soit question de littérature, de théâtre, de musique ou de science, on en trouve pour tous les goûts dans ces collections.

Le Moi secret : une exploration de la littérature de jeunesse canadienne

www.nlc-bnc.ca/secret/index-f.html

Pour les mordus de lecture, ce site est assurément digne d'intérêt. Cette exposition littéraire, qui avait à l'origine été présentée à la Bibliothèque nationale du Canada, est maintenant disponible en ligne et compte quelques-unes des meilleures œuvres réalisées par de jeunes canadiens ainsi que des textes ayant un lien avec le Canada. L'initiative technologique a principalement été lancée dans le but de mieux faire connaître la littérature canadienne produite à l'intention des enfants et des jeunes et de susciter chez ces derniers



un intérêt pour les livres et un amour de la lecture. Les adultes y découvriront peut-être des livres anciens qui leur rappelleront des souvenirs ayant enrichi leur vie et qu'ils prendront plaisir à partager avec leurs enfants.

Le site comporte un répertoire de livres extrêmement riches pour le développement de l'imaginaire ainsi que trois sections démontrant à quel point les livres pour enfants constituent un moyen d'évasion, un outil d'orientation et permettent le partage d'expérience.

Le Centre National du Costume

<http://collections.ic.gc.ca/costume>

Le Centre National du Costume est un organisme sans but lucratif ayant comme mission de collectionner et de préserver les vêtements et accessoires d'époque afin de préserver la plus importante banque de ce genre au Canada. Cet organisme, unique en son genre, vise l'accessibilité et la mise en valeur de cette partie du patrimoine canadien et contribue à l'avancement de la recherche et du développement du volet éducatif dans tous les domaines reliés au costume.

Ouvert au grand public, le Centre National du Costume, dessert principalement le monde du spectacle c'est-à-dire, les milieux du théâtre, du cinéma, de la télévision, de la

vidéo et de la publicité. Il compte au nombre de ses clients, les nombreuses écoles, universités et institutions muséales spécialisées dans ces domaines et accueille tout autant les professionnels que les amateurs. Il s'adresse également aux compagnies et regroupements qui, lors d'événements à caractère historique ou commémoratif, ont besoin de costumes, leur apportant, par la même occasion, tout l'appui nécessaire à leur démarche.

L'exposition *Y'a pas deux chansons pareilles*

<http://collections.ic.gc.ca/chansons>

L'exposition *Y'a pas deux chansons pareilles* met à l'honneur la chanson d'expression française dans l'Ouest canadien. À travers cinq modules, vous pourrez lever le voile sur les grandes époques qui ont vu fleurir des artistes de cette belle région. Les concepteurs de cette exposition vous proposent de remonter dans le temps à l'arrivée des voyageurs et des pionniers dans l'Ouest canadien. Vous pourrez voir comment ont eu lieu l'enracinement et l'épanouissement des chansons françaises qu'ils avaient apportées dans leurs sacs à dos, leurs valises, leurs malles et ... dans leur cœur.

Vous pourrez écouter des chansons de chaque époque, visionner des vidéos, lire de courts textes informatifs et voir des objets évoquant les artistes et le milieu qui les a inspirés.

Aventures en sciences et technologie

<http://collections.ic.gc.ca/science>

Sous une présentation des plus attrayantes, ce site donne une foule de renseignements divisés en cinq modules, chacun relatif à un domaine précis de la science soient la physique, la chimie, la biologie, le génie et l'informatique.

Chacun des modules fournit une brève explication de la science choisie par le visiteur, apporte une mise au point sur un sujet connexe, présente un scientifique célèbre dans ce champ d'études et propose un ou plusieurs projets à réaliser en classe ou à la maison visant à favoriser l'apprentissage de cette science.

Une autre section d'ordre plus général intitulée « Lumières en sciences et technologies » explique brièvement la distinction à faire entre les concepts « science » et « technologie » et procure en plus, aux jeunes scientifiques en herbe, une description simplifiée de ce qu'est la méthode scientifique.

Sophie Scherrer est étudiante en administration des affaires à l'université du Québec à Hull. Elle est en affectation spéciale au Rescol canadien.

QUE PENSEZ-VOUS

de la nouvelle *Revue Rescol*?

A l'hiver 2000, nous avons procédé à la première phase de l'évaluation de la *Revue Rescol*. À partir de vos commentaires et suggestions, nous avons modifié le contenu et la présentation de la revue. Ce printemps, nous aimerions procéder à la deuxième phase de notre évaluation afin de connaître votre opinion sur les changements que nous avons apportés.

Veuillez prendre quelques minutes pour visiter le site **www.rescol.ca/revue/sondage** et y remplir le court questionnaire.

Le sondage se déroulera du mois d'avril à mai et les résultats seront présentés dans l'édition d'automne 2002 de la *Revue Rescol*.

L'équipe de Rescol vous remercie chaleureusement de votre participation à ce sondage. Votre collaboration lui permet d'améliorer les services qu'elle vous offre.

Un centre d'excellence à Sainte-Thérèse

par Sheri Brink

Le Centre multiservice de Sainte-Thérèse, au Québec (www.cmsth.com/creationmedia), a été créé pour offrir aux adultes une école qui leur propose, en plus du programme d'études courant, un large éventail de cours sur la technologie de pointe. Les élèves du Centre ont participé à la conception de ses nouvelles



installations en produisant un modèle tridimensionnel à l'aide d'un logiciel de conception assistée par ordinateur. Ils ont appris à employer les versions les plus récentes de logiciels du commerce, ainsi que des logiciels élaborés par des enseignants. La technologie est assez souple pour répondre aux besoins individuels des élèves, et le fait que chaque élève apprend à son rythme fait en sorte que tous remportent des succès qui leur servent à apprendre davantage. Ces expériences positives donnent aux élèves le goût de poursuivre leurs études. Le personnel a constaté que l'amélioration de la capacité de concentration, de la dextérité manuelle et de l'assurance des élèves a beaucoup contribué à rehausser leur estime d'eux-mêmes.

L'une des plus importantes décisions qu'ait prises la direction de l'école a été de créer une unité de technologies de l'information et des communications (TIC) appelée « Création Média ». Au cours de la première

année, l'unité a produit douze cédéroms, huit pages Web et cinq vidéos. Ses succès ont été remarqués par des entreprises locales, qui sont nombreuses à compter sur les talents des élèves de Sainte-Thérèse pour obtenir divers produits techniques. Ainsi, quand une usine d'assemblage d'automobiles de la région a été menacée

de fermeture, ses directeurs ont demandé l'aide du Centre. Les élèves ont produit un montage multimédia de qualité supérieure afin d'appuyer leurs efforts pour garder l'usine ouverte. Ils ont aussi produit un cédérom à l'occasion du 150^e anniversaire de la ville de Sainte-Thérèse. Le savoir-faire du Centre lui a valu les louanges de plusieurs organismes de l'étranger. Quand la Banque mondiale, à Washington, a voulu produire un cédérom à distribuer dans les pays francophones de l'Afrique, elle a confié cette tâche au Centre. Ce dernier collabore étroitement avec des commissions scolaires du Québec et répond aux besoins de nombreux services de la ville de Sainte-Thérèse en matière de TIC. Les modestes profits qui sont ainsi réalisés sont réinvestis dans de nouvelles pièces d'équipement et de nouveaux travaux.

Sheri Brink est agente de communications au Rescol canadien.

Vous hésitez sur le chemin à prendre?



Visitez www.cibletudes.ca

**Tout sur la planification et le
financement de vos études.**



Une initiative de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada

Canada

RESCOL À LA SOURCE

Acquérir des connaissances en TIC grâce à Rescol à la Source

Le secteur privé a joué un rôle important dans l'aide offerte aux élèves canadiens pour qu'ils puissent exploiter les technologies de l'information et des communications grâce au programme Rescol à la Source. Les responsables du programme rendent hommage aux entreprises qui ont appuyé Rescol à la Source en versant de généreuses contributions qui ont permis de financer des milliers de projets en ligne auxquels des millions d'élèves d'un bout à l'autre du Canada ont participé.

Platine



Or



Argent



Bronze

ORACLE

RESCOL À LA SOURCE
COMMANDITAIRES
2002

voyez ce qu'il y a
de nouveau...



Projets thématiques
de Rescol à la Source

Le CN et Rescol à la Source présentent
Tout le monde embarque
en **sécurité!**

www.rescol.ca/aliasource/f/theme/cn-f

CISCO SYSTEMS



www.rescol.ca/aliasource/f/theme/cisco-f



www.rescol.ca/aliasource/f/theme/corel-f

L'IMPÉRIALE ET RESCOL À LA SOURCE PRÉSENTENT

L'Impériale



LA
BONNE
CHIMIE

www.rescol.ca/aliasource/f/theme/Imperiale-f